



Prochaine exposition de la Galerie «Aux portes de la Champagne»

Du 25 septembre
au 11 octobre
**Exposition Robert et
Germaine Hainard**

Vernissage le jeudi 24
à 18h30 en présence des
enfants Pierre Hainard
et Marie Pflug-Hainard

«Bernex et sa région»

De jour comme de nuit à l'affût des bêtes, Robert Hainard (1906-1999) a ramené des dizaines de milliers de croquis et d'aquarelles, de quoi produire près de mille gravures sur bois et des centaines de sculptures, pour représenter faune, flore et paysages. De ses innombrables observations il a tiré matière à des publications scientifiques comme les «Mammifères sauvages d'Europe», monographie rééditée depuis un demi-siècle, et qui lui valurent le titre de Dr honoris causa de l'Université de Genève en 1969. Dès sa jeunesse, il exprima ses opinions philosophiques, son combat sans trêve pour la protec-



tion de la nature. «Et la Nature» (1943), l'a fait reconnaître comme précurseur de la pensée écologique.

Avec Germaine, ils formèrent un couple hors du commun, habitant Bernex depuis 1938 – elle donnant le bon-à-tirer pour chaque couleur de chaque gravure, lui l'inscrivant malgré elle à leurs

expositions. Des toiles lumineuses de Germaine, incomparable coloriste, seront à l'exposition.

La Commune de Bernex est fière et heureuse d'accueillir cette deuxième exposition du couple Hainard à la Galerie.



Cette exposition sera également l'occasion pour Marie Pflug-Hainard, fille de Robert et Germaine, de présenter son ouvrage «Les Hainard à Bernex»*

«Touchée par les questions posées par les visiteurs des expositions Hainard, il m'a semblé utile d'expliquer la vie de tous les jours de la famille Hainard, semblable et pourtant différente de celle de nos amis. Entraînée d'une évidence à l'autre, de souvenirs encore présents à des questions toujours ouvertes, j'ai rédigé une page après l'autre, puis complété, précisé encore. C'est ainsi que je me suis trouvée avec en main un texte et l'envie de le transmettre.

Je suis née en 1942. Vous aurez devant les yeux un temps pas si lointain et pourtant tout autre, illustré des œuvres familiales qui témoignent d'une réalité aimée, du désir de la montrer telle qu'elle nous touche, du bonheur de pouvoir la reconnaître et de retrouver son contact enrichissant.

Il est évident que ce témoignage, émaillé de souvenirs personnels, n'est pas la seule manière de comprendre notre histoire si bien décrite par notre père. Vous y trouverez allusion au poids de ses pensées philosophiques mais pas une redite de tout ce qu'il a si bien exprimé.

Plutôt la vie de tous les jours qui continuait malgré tout, accompagnée des préoccupations profondes de notre père.»

Marie Pflug-Hainard

*Collection L'ŒIL OUVERT
dirigée par Nicolas Crispini, éditions Slatkine

Galerie de la Champagne - Rue de Bernex 313,
1233 Bernex - Dernier étage du bâtiment M 1893

HORAIRE D'OUVERTURE AU PUBLIC:
• mercredi, jeudi et vendredi de 17h à 20h
• samedi et dimanche de 10h à 12h et de 15h à 18h
• fermé lundi et mardi

Contact et renseignements: Service culturel communal:
e.vidal@bernex.ch – Tél 022 850 92 92
www.bernex.ch/galerie